

Alte Drucke

Prophecije ende Voorsegghinghe, van eenen geheeten Jarfke van wonderlijke dingen, die nae sijn tijden sullen geschieden, int Oldeampt ende ...

Jarfke, ...

Breda, 1666

Text

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Fruncia Diagram and Carlo Britta Britania Bri

Jarfke Prophecije.

p een thot habbe Jarike gebaren met een Schip ober dar Menz ban Winschoten nae Bluham / bar boen noch water was / ende lieb mbe Bullaert ende boogt inde Gemg/ ende als hu over ahecomen mas te Bluham / deen quam hu bp een Man Die Geere fitet / Die met fon bolch in't mep-lant tras om te 3treefen / foo feefs Jarfhe gefent : Och loch! hoe morde ben ich gemos-Den/al eer tek boog alle die Bou-oppers gerome ben. Boen heeft Weere met bat bolch gebzaeght /hoe bat comen foude/bemfil dattet Peps foo dep ist Jarfhe 3ft ghp oork bloech / oft 3ft ghp djonchen. Boen heeft Jarfke geantwooge: Om battet noch Landt trozben fal / foo fal baer overvloedich gras waffen. Boen hebben be Swelere ghefeut / al-cer top bas ahelooben/ foo willen mu beel eer ahelooben bat ben Demel balet / al-eer bat Bepg tuffchen Winschore ende Bipliam tot Landt trogden fal/bat nufoo bied io / batter Bulchen en Carbelen in baren konnen/ baer in be bijchen leggen feben flupfen / ende loopen inbe Gemfe / baerom iffer onmogelitelt bar bit gije. fchieben fal.

Itam op eenen the habbe Jarfke comen baren ban Blpljam na Winschote met een Schip/ ende albare heeft Jarfke ghesept/hp habbe ghessen etnee schare mach water was: Worn septen die Lupden tot bem/ bat het oumogelich water/ battet Landt mozden souden. Worn heeft Jarske glyssept; en last u dat niet bermonderen / de Stupsen sullen dooz-gaen booz groote Winden ende Wateren / ban sal hee

Lands mezden.

20 2

Item,

Item, als de Rueven bloeyen te mit-vallen, Soo sal Westerwolt staen in grooter lasten, Wanneer de Rueven te mit-vasten staen root.

Soo face Westerwoldinghe Lant in grooten noot. Ban sal baer comen cen sept knechten in't Slamt ende Westerwoldinger Lant ende dan sullense saer Betvilegien verliesen / ende sullen die Clocktozen te Blachtwebbe weder werpen ende doen groote schabe ende voort daer na sullense de Betvilegien meder trinnen met grooten arhept / behouden en gebrupcken/maer set sal hanghen ven een zoden daer.

Brem/alft gantfelje Beberlant faet in groote bie-De / endr ban gheenen erfich en weet/foo fal baer een cleen weer met mennich bolck comen ober de Boertanghe / boog by Webbe ferien / baer en fal nter een Koer oft Dil op abeschoten mozden. Soo sillen Daer timee precen crugen upt cenen naem / Doch byant tegen bpant 30n/ foo bat hem fulchen crfich niemant canberftaen. Defe erfich fal in't Wefterwolt gengeheben wogben / ende fal ober het gantfche Be-Derlant gaen / ende fal ten laetsten tot Webbe meber mheepnbicht mozben. Cleun fal de cepel genheben tot Webde/ clepnen monderigek falfe meber geepn. bicht mogben. Dit heeft Jarfke teghen bie Man Deere gefeut / die heeft dit al inschalfe affestelt ende Barfke heeft gefept ban befen erfich: Die kinderen Die ban ahebozen toozben int aenheben ban bien / bie fullen bie befte Erfichstepben 3fin / ende Die in't afgaen ban bie ceneh noch leben / bie fullen ban monberifiche bingen weren te fegaljen.

Item / Aarfke hadde ooch ghefept / die boom die Gaer fraet inde Beerre / dien hiet Jarfke boom / als de boom gehouwen wozt / ende affehe wozt ghevon-

Den)

den / foo fal bat Gibeampe inaffchen bergaen / foo

niet/foo fal het niet in affchen bergaen.

Lange baer na thozbe be boom geljouten/ boen febben daer noch lupben geleeft, die dat hadden ban Jarfke epgen mont glehooge / als ben boom toas ahehoumen / foo hebbenfe beer onder gebonden feer Beel affehe fende befe boom feeft een clepnacromme boom aheweelt ende een Seljoenmaecher heefe ben boom ahehouwen om de Baft af te fehellen / ende Barfte feeft gefent / als ben boom mogt gehoutven/ Dat va imee baghen foude comen in: Glo-ampt cen heuz knechten. Ende dar is gheschiedt als de oude Grave in't Landt quam , doe larfke laughe toden

doodt gheweeft hadde.

ONE

MILE

Brem / Farfte habbe ooch ghefept bat in't Olbe-Ampt foude comen cen graot fienz lanechten/ende fa fullen baer aheen acht bagen in liagen / maerfullen Daer eerfelinge treber uptgebeben mogben / ende na battet gefchiet is/foo fal't foo toegaen al de gene Die in't Old'- Ampt moonen by der Gemfe/die fullen bat aheweer den die boer binben / om be byandt af te meeren. Dier nae fos falber een Schip comen upe ben ooften inbe Gems/ende baer fullenber noch foa beel by mefen bat men gaen can ban Repbe ober heen nae de kinocke / ende bie daer in de Beijepen 30n/fullene in't Old'- Impt foo fchoon op eten/ bat Daer nier meer fal ober bifiben ale een Bulle en een Waen/ ende een boop han dat Beuz bolcke bie eerfelinghe upr her Olbe-Ampt fal mogden gebzeben bat fal frant grupen te Boogen bu iBebor om haer Byanden te bermachten / ende in cortee frondt bodze te erechen euffchen beele upt Blacht-Webbe / maer Dace fal niet pan merben / maer fu fullen alle Booge

rucken

ruchen om finer Buandt te ontkomen / freen fot Blach-medbe op bat Beldt / om be Blachoogben te fcheecen / maer baer fal niet ban mozben / maer fullen ober be Boertange heen wech erechen. Baer nae als bat affefchtet to / foo faimen ban be 2. Bartfet weten te feggen ban fohatten enbe te plunderen, foo foo dat menigh menfch moet vertrecken / barfe bar eten ntet connen behonden / oberinten bet feljatten foo int albe-amprals in Groeningijerlant/ende bit fal u teken toefen/bat be block-toze te Depliger-Hee fal vallen in fil meber / bat mentel Menfch hem fal Bertvonderen / ende Weiter-wolde fal ooch niet ban gaen foo falt ooch upraefthat mozben, barfe bat mes niet inde fehende connen behoude bat in Weftermole fal raet onebzetten hoefe beft onegaen bande krifth/ ben raet fal harr ontbreken batfe malcanberen geen gehoer millen geben, ende baer boor in groote fchabe komen/ende die omleggende Lanben fullen feet bet Dogben wogben / en be bzembelingen fullent gantfch berberben/ enbe regevenna fjaren wille.

Ende Jorkke heeft al boozt ghesept / dat doer een smal speet comen sal over de Boerranghe / comende upt den Gosten / en sal sitten op een root diest veret met vier wiere voeren / ende dat sal een jonek Heere wesen / ende een Wedu-men Boone / ende op de lincker Kinne-backen een Wzatte. Dit sal u eeu teecken wesen / daer staet een Erupo in't Groven Lant/ende dat sal geset wozden se Embden op de muyze/en soo dat crups upemaert dalt / soo saltense impere Lands verjaeght wozden/ende soe dar trups tutvattandt net berjaeght wozden/maer salte sedeensandt net berjaeght wozden/maer salte Sehepen sullen behonden bisden: Desen seer

fal ghelnin hebben foo berre als bu comt. Dit fal u mefentot een maer-teecken, bat ghu bat fult geloven mant betit fal comen bat een fmarte Bobe faltmee mirce jonghen op-boeden inde harbe maent / ende Die is al girichiet / alfon een penhelbelt mel incet,

Brem / Jarfte heefe ooch gefeut bat Groeningen falaengebochten mozden/ dan niet gemonnen ban't Brijaha-volch bie regen haer gin fal baer nae fullen Ondupifchen in't Hant comen ende regeren nat haren mile ende baer nae fal B. Martens Cozen inbe beant comen/ban falfe treber opgerimmert mogben en al-eerfe rebe merbt / fal Greeningen opgheflagen worden / ban fal de titt foo fraen brie jaren / ban fal de Bradt meber op-aherimmert mogben ban fal Groeningen ende Embden op eenen effor beleghert worden / ende op eenen bach ghewonnen worden/ ende bat faltwefen ban een ander Beet/ ende die 25aben fullen malconderen te gemorte comen op Delf-361/ beene falfengen Embbents ghetronnen b'ander fal fegghen/ Groeningen is gemonnen / decrom fullen fp malcanderen boobt-floen / ende meenen batfe mer malcanberen gecken.

Ende Jarflie habbe noch ghefeut/ bie Embben winnen fullen bat fullen Onduntfche mefen/bte fullen baer foo beel geles ende goets upt firfighen / bat (p bare thek fullen ban trogben / bat geldt fullen fp malcanderen met Spintbaten enbe Brogmhoeden toe-meten. Jarffie habbe ooch ghefent : Die Groc. ningen winnen fullen / Die fullen bar Laechen met Spieffen ban een meren/ende in Goft-bzieflant falt foe torgaen / batter niet meer ober biftbenen fal ald een Bulle ende een Baen/ende baer fullen mel 100. fehoten nae ghefehoten mogben boch niet keftaben.

24 4

Trem!

el tt

er ich

182

द्या श्री

11,00

英川

1-1 00

ma

1128

HE

till th

1

100

111

MI)

1700

alca

はない

Item / ben Dogt fal niet ghetnommen mogben / bie ghene ble ifn gele baer op heeft / bat fal behouden bigven. Item / als Groeningen belegert woze / foo fal'tifoo ftaen in't Gibe- Mmpt ende in Groeningerlant/ enbe toger be foups-lieben gaen / baer fullenfe haer gheweer by haer braghen op ben Mcker / ende in't Maeplandr/foo fullenfe bat abemeer aen de boer Dinden/ende de Boben fullen het ganfehe Mant booz lopen/ ende biningen be lupben baer toe by de brane / bat de Bupa-lieben fullen comen ende helpen Groe. ningen winnen / ende fp moeten be Zinge op den Metter liggen laten fenbe fp fullen lopen enbe helpen Broeningen minten baer nae fat Groeningien opgetimmere mozben / maer nier foo groot alft ban re boogen gheweeft ijeeft. Gaer na fal Groeningen ten berden-mael ghemomen mozden / dat wanneer de Coopiteden upt berre Landen fullen comen nae de Merche ende fullen beagen/ maer to Groeningen & foo faimen dan feggen / daer to Greeninghen abemeeft / ende fullen mateanderen be plaeife miffen/ daer. Groeninghen geleghen heeft / bat is be berbe repfe/daer nag fal cen bzebelischen tibt comen alffer opegijeweeffig van Chaiftus gijeboogre af.

Jeens bese Ersch sal secht ende sempel beginnen simpel ende secht salse weder abeepndicht wozden, dat te Wedde sal somen een elepn heer met mepnichvoleks somen sen een koer ofte pot op gleschvoleks somen den ersch aan te heben int gantschoen mezden/omden ersch aan te heben int gantschoen strekt geepndicht mozden/also dat daer een eleen hepzbolche sal comen over de Borranghe upt den Goltens nac wedde achter Warriet seensdelten nac wedde sehrer Waeren sucht seensdeelt nac wedder korrekt op seele korrekt op seele nac wedder korrekt op seele nac wedder korrekt op seele nac wedder korrekt op seele wedder korrekt op

custen

cuffen tot omtrent times upzen toe / alfban fal bum bie boodefefiap comen / bat ben grooten foop upt Groeningerlant (haer buant) comt over na Buckboschober dat Warplant na be taughe brugh freen uaer medber-effche / baer fal hen bat groote henz bolche re ghemoete comen / ende ben grooten hoop bolche fal Bangeen buanden toeten / af eer ben clepten hoop baer in fehtet. Ban fai be Aupterpe baer ban bet baert ipogben / ende riben te rungije / ende hertrecken ban haer enghen bolck / ende foo fal ben clepnen hoop volche acu-loopen / ende flaen booz boers of boobt / ende nanden clepmen hoop bolche fullen moer tivee Mannen boos biftben / ende fullen nhetpinnen/ ende ban fal baer een Beert brie banfien lanch loopen met fabel ende toom / ende fal niet berloft morben. Mis ban in die tibt foo fal een peert met Babel ende Coom / ende een Bzoot eben beel geiden/ ende bie Wefterwolders fullen baer faen om Maerbozch / ende fren ben flach ach / maer fu en fullen baer geen noor ban hebben ; enbe be Weitermolbers feilen bact gentich rock bande bupt morden. Ende battet moghelick mace / bar een Offe ginnije in Wefterwolt / ende brorgh cen gulden Croone on tou hoofe / men fouve niet eens vanghen / waer wiltufeen f ofce / maer comfubandaen.

Bly Jackerin cranck was ende lach in 3fin doorbedde / doen hebben sin Madineren hem aengesproken / doen heeft Jackie gesept / sp sonden doch upe stenop fin hups / wat daer op liep / want hp hadde daer een beschept ghekreghen vanden H. Geest / dar haer twee witte Dupben sonden opcomen ofte twee swerte Kabens / doen 3fin sine Habiteren upregegnen ende hebben gesten twee tritte Duppen langhe dae

esten twee wiere Guppen laughs dae hung

hups heen en meer lopen/en dat felbe heben sp hem weber in geboodtschapt. Och i och i mat hebick al gesept in mocht ick noch al meer gesept hebben/ mu dit itwee mitte Dupven getveest zin / nussie alles waer mothen wat ick gesept hebbe/ mant het is my al van den h. Geest in ghegheven / hadden date twee zimete Kavens ghemest / soorn souder niet waer geinozden hebben dat ick gesept hebbe/nusalie soo haste roe-gaen/dat gheen menschen dat konnen ghelooven / dan viet alken in dit Landt / maer in gantsch Rederlandt / datter gheen mensche en han aspelooven / al-ver't gheschiet is.

Dit heeft Jarfke gespoken tot Wierde Wephes iffnober-Groote Vaber te Bupd-brockkende men heeft het upt Jarfkes epgen mont geschreben. Gen pegelisch die dit leest / die mach sien of't ooch maes

mogr.

Dese voorgaende Copije is van dat groot Olde-Ampt, ende dat hier na is volgende, dat is van den onderganck van den Dullaere.

Tem / dooz bersummens der partien die onder de Bicken hozen / te maken / conden de Bicken niet stænde houden / ende die daer verre van moonden/mouden niet dicken / soo zin dese nae-beschzeden Caspeien te niet ende onder gegeen/ende die tot de Bullaret vergaen/obermides Jansemer gat/ die ist vergaen als menschzees 1277. den 13. Januars.

Ote son befe nac-befchteben Berchen / Togens/

Mernae bolalit.

IE

In den eerften: Stock-Bogp.	I.
An den erchen . Second	2.
Dam-Doly.	3
mozum.	40
enefwe.	5.
21:phe-weer.	6.
Barum-wolde.	7.
Bune-Dath.	3.
Bolt-Mogen.	9.
Brer-beerte.	10.
ontock.	II.
mmer-mere.	12.
Daunte-Hee.	13.
Bommige-Gaft.	
an -mont hours	14.
Larfin-hups/Jacfie Hups.	15.
Oche-meer.	THE RESERVE TO SALES
A S SO ASSO IN THE RESERVE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O	17.
Mepder-Walde 2. Gercken en x. Ununchfie	A SECURITION OF THE PARTY OF TH
To Jenor met ben Clooker and tours and for	mengoss,
dat was over wirre. Wyzum.	209/224/2007
Drer Bauinge.	21-
Redar.	220
fretam.	23.
Treesmen	340
Cozum.	25.
	26.
Coppen. Sporter-walt.	27.
Collec-Hiller - Mair	28.
sneghen-wam.	29.
Gofter-Bluham.	30.
maerhuplen.	31.
medum, and I	32.
Muchamican in the state of the state of	Conclusie.
Property of the second second	

in all the state of the state o

he s

Concluse.

Albus is die somma van Caspelen/Cloosteren ende kterchen die sodane overmite twist der Landtsaren vergaen 3fin/ die somma van 32. daer sodans alse merchelische groote schade ende clende upt ontstaen is/gelschmen nu dagelischaspeurt ende wooz vogen sien mach dooz Lansemergar.

Item, bit is Jackes jeggen ban bat klepne Gibe-Ampe in de wiffjegginghe / ende het is geleben boe

men fchzeef 1277.

Item / op rene tibt is Inthe van fan hups abetomen / dat hiet Capellen-hups / daer is hem een
Man te ghemoete ghecomen / die heeft hem ghedraeght Inthe hoe gaet het dy é doen heeft Inthe
gheantwoozdt / noch mel / ich moet een mael nae
Termunte gaen / daer is my war sonderlinghe
geopenbaert in de Sloot/daer ich heen doer / dat lek
hebbe ghesien dat die ktercke met die klock-tozen
sal daer heen ghesmeren mozden / ende verdistrueertwozden / doen Jarske dit sepde / heest dat volck
met hem ghegeckt / doen heeft Iarske ghesepde/ die
nae onse kinden-kinderen comen/dit sal die distrueringhe over komen.

Irem / op een tibt is Jarkke comen baren van Bunnenbarn nae Wester-repde / daer stondt een Clooster bp/ daer maren hondert en tachentich Susters in / doen wast noch al Landt tusschen Kepde ende Wester-woldt / ende die Gems en was niet woder tusschen Balmaer als een Man met een

flingher conde oberfinficen.

Moch heeft Zarfte op een tobt/comende ban Balmaer naer Bermupt/ boen hp tot Termunte quam boog Manfer-3gl/ want fu moeften daer een Zijl in houden/ houden/baer haer water boog lep / baer lanhen brie Zolen in Cermunte / Die eene moeften holden Die pan Quntendam / ende be ander dat Content ban-De grife Monneten met olde Termunte en de ber be van groot Terminte / ende ban baer heeft Jarfhe gegaen nae Gofter-Kepbe / want hp habde baer beel ban fin Dzienden moonen / boen is hip aftecomen op bie ofplaene enbe fpmel / daer quam een Man by hem die hier Efpea / boen heeft Jarfke tot Efpeaghefept hoe biep gaet gip in't mater / all baft genden halp toe ! Boen heeft Efpca gefept/nu fien ich wei bat ahu bzonchen site / ban ich fien wel bat ich de cerfte nter en ben / Die met ugechet / boen herft Jarfhe ahefepot / Dat fal noch comen / al dar nu Landr to / bat fal Water mozben / born heeft Efpca ahefept bat maer onmoghellick bat het ghefchieden foude / Daer is alicen Warer & Jarike fepte / als bie Bape over come ban de Zee / foo fulby maters toonbers meten te feaghen / Dan fullen die offchen bernielt ende berbiffrugert mozden / bat water fal foa groote feliabe boen/ende fal die Hupben arm maben/ als bat gelchiet is / foo falt ban Jaer tot Jaer quaber mozben / tot bat het al vernfelt in.

Dare nae is Jarske ghebaren met een Schip langhs be Se nae Termunen / boe hy boog die Zill quam / doen from Gspra daer op / ende septe / inite app met my meer gerken / ende Jarske septe / bie zhien suiken daer upt gegraden inozden/ ende die Ge sal Laut mozden, daer sal een init Beharp op gaen/ ende sal smarte lammeren by haer hebben ivepben/ boen braeghde hem dat bolch/of dat inel gheschieden konde / Jarske sprack: Goden handt is boden as/ ende die regeert in Bened ende op der Jerben. Dar

marr

maer fehade/ want Bulchen en Carbele baer in gep. len/en Cermunte is een neerig Wlecke / maer het fal her fimite Craepen-neft mozben / bat in't klepne Bloe-Mimpr is/ofte mochte mefen/ been banenhoen hem bat volck oft hy bronchen ende upt fin finnen wag. Boen fepte Jarfte de Dzembelinghen fullen Dat filepn Bibe-Ampt te niete maechen / nabemgel bie eene den anderen gijren gehoot inil gijeben/ baer boog kome de cinee-dache/dat de Weemdelingen die Bockengantfchelfich verntelenfullen/eft ten laetfte freberomme maechen / ale be tobt verbult is / ban . fullen fp malcanberen geljoog geben baer boog fullen fu Janferner blinchte beritefen ende tot ben Bullaert mogben. Bit heeft Jarfhe tot Efica ghefept/ Efica fepbe / toanneer fullen die Offchen weder gemaeche mozden / ende hoe lange fullenfe open fraen & Jarfte fepbe feben Jacen fullen fp open ftaen, en bar mater fal groote fchade boen / Eften fepte / bat bolch bat ban noch leeft tu't Gibe-Ampt / fner ellende tantet te befthafiben / boog ben Urnghe-handel / biefe met malcanderen hebben Die Bups-hipben mogben arm ende her Befighe-volch mozde efch van dat rooben/ bat feeft Eftra gemercht, baer haer Etimberen noch leben ban't boich biet eerft over comen to. Jarffie fepbe/ haer Minberen fullene beleben/maer bie Arfigh moer erift ruften / al-cer batfe meber hanbelen Bonnen/ mant Die twee partien fullent berntelen. Barfte fepbe bat eene partie bolche fal ffin gittinge Baer in neber flaen / ende fullent bedficken / ende be-Jouben boog haer Hanbe / eft fullene cerft bernfelen/ Berchen ef Cogens / ende bzandent fchoon op / boen bzaechben fem bat bolch/fulten fu't ban baren lacen Barfte fepbe fu fullent begrippen / ban fu moeten bath

han Groeminger-landt meer laten baren. 11

Op ernen toot to Jarfte comen baren ban Beuber- Wolf nat hups thas geheeren Capellen-hups bat nu inde Bullaert lept/boen quam hem een man te gemoete, die hiet meeren Echo/bat mas een aheleens man/bie mas van Germeden ban affeboorte! bie heeft Barfte aenghefpzotten / ende feptie / en Barthe, mat is bar een schoone toot ban't Jaer boes onfe Minderen / Jarike fepde / Die Lupden Die Dan noch leben, Die fullent bebunden / als die tfidt comt? - als die Brerre met de freert fal ghefien mozden/ als Dan ramt ben effbe ber Dzoeffeniffe/ wee be menfeljen bie ban noch leben / mane ben Urfiglis-hanbel fat itaen in't Meberiandt onevent 30. Jaeren nac defen tor bie ban noch leben / fullen bangcoote wonderbaer läcke bingen weren te feggen/boog bifen bengift fal dar bleum Olde-Ampe tor niere gaen / ende fal freen mentch faer m't Lant /bat kan nier te rugghe bilborn / for ban be merelbe niet onber gaet / inet afgaende ban den Beffait / foo fal een Brebelfiche tobe homen foo lange De Werelt fraet. Dit heeft Jarfke gefent ende ghepzophetecet/ende heeft mentch Tare Daer nae gelreft. But in gefchzebe in een mif-boerk in een plactfe geheeten Gofter-vepde / ala boen in be Bullaere bernnen : Dir Mif boeck to tot Baum ahefonden in Arpder-lande / baer is het uut ahecopheeut verit ipeft het Barfke in ihn huns abeheeren Catharonen hups/gehade/van bie bepde @lbeamyten ende ban bie Bullaere/baer bit boech van houbt.

Wit is de Copfe unt bat priefters Mif-boeck bat op Defferiandt betraert is/befe Mans name is aleheirn Monfiel die heeft dit unt-gecopieert/in't Jaen

ous perren 1544. ap Barcholomeus danla.

Die

Dit is de Cronijcke van den Dullaert.

Anno 1277. den 25. December voe Rams ende Meubolius tot Repoer-Wolde Bastozen waren / is door partijen der Lantsaten / want die onder de Dijcken behoozden en kondense niet houden in eeren / ende die daer perre pan moonden en wilden niet dijcken / soo zijn bese poorschreve Caspelen te niet ende ondergegaen doog cenen grooten water-ploedt/ daer joo menigh dupfent Menfchen ende Beeften in vergaen zijn ende alfo banigen waterplaet ig des anderen Jaers ende des derden Jaers vermeerdert / ende des vierden Jaers nae den anderen / pzincis pael voor Janfemer gat / ende den Duls laert ghemaeckt / daer foo groote schade door eweedracht is ghecomen.

FIRIS.